

Puola-Ząbki: Joukkoliikennepalvelut maanteitse
OJ S 82/2016 27/04/2016
Hankintailmoitus
Palvelut

Direktiivi 2004/18/EY

I kohta: Hankintaviranomainen

I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Miasto Ząbki

Postiosoite: ul. Wojska Polskiego 10

Postitoimipaikka: Ząbki

Postinumero: 05-091

Maa: Puola

Vastaanottaja: Anna Paciorek

Sähköpostiosoite: anna.paciorek@zabki.pl

Puhelin: +48 225109796

Faksi: +48 225109888

Internetosoite (-osoitteet):

Hankintaviranomaisen yleisoite: www.zabki.pl

Lisätietoja saa:

edellä mainittu osoite

Osoite, josta saa eritelmiä ja täydentäviä asiakirjoja (myös kilpailullista neuvottelumenettelyä ja dynaamista hankintajärjestelmää koskevia asiakirjoja):

edellä mainittu osoite

Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä: edellä mainittu osoite

I.2. Hankintaviranomaisen tyyppi

Alue- tai paikallistason viranomainen

I.3. Pääasiallinen toimiala

Yleinen julkishallinto

I.4. Hankintasopimus tehdään muiden hankintaviranomaisten puolesta

Hankintaviranomainen tekee hankintoja muiden hankintaviranomaisten puolesta: ei

II kohta: Hankintasopimuksen kohde

II.1. Kuvaus

II.1.1. Hankintaviranomaisen sopimukselle antama nimi

Usługi w zakresie publicznego transportu zbiorowego wykonywane w ramach lokalnego transportu zbiorowego – komunikacji miejskiej organizowanej przez Miasto Ząbki na liniach komunikacyjnych "Ząbki-1, "Ząbki-3" i "Ząbki-2".

II.1.2. Sopimuksen tyyppi ja suoritus- tai toimituspaikka

Palvelut

Palvelujen pääluokka nro 2: Maakuljetuspalvelut [2], myös panssariautopalvelut ja kuriiripalvelut, paitsi postinkuljetus

Pääasiallinen suorituspaikka: Ząbki.

II.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

Tähän ilmoitukseen liittyy julkisia hankintoja koskeva sopimus

II.1.4. Tietoa puitejärjestelystä

II.1.5. Lyhyt kuvaus sopimuksesta tai hankinnasta (hankinnoista)

1. Przedmiotem zamówienia są usługi w zakresie publicznego transportu zbiorowego, wykonywanego w ramach lokalnego transportu zbiorowego – komunikacji miejskiej organizowanej przez Miasto Ząbki w ilości 1 564 595 km na liniach komunikacyjnych: „Ząbki-1” i „Ząbki-3” na trasie w obrębie granic Miasta Ząbki i Miasta Marki (Centrum Handlowe Marki – Ząbki – Centrum Handlowe Marki) przez 7 dni w tygodniu przy wykorzystaniu autobusów o pojemności min. 60 osób długości od 8,25 m do 10,5 m (rozmiar MIDI) w ilości 809 950 km.

„Ząbki-2” kursującej w dni robocze na trasie Centrum Handlowe Marki – obszar miasta Ząbki – rejon stacji kolejowej Warszawa Rembertów, mającej przy użyciu autobusów o pojemności min. 80 osób długość od 10 m do 12 m (rozmiar MAXI) w ilości 754 645 km.

2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SIWZ.

II.1.6. CPV-koodi(t)

60112000 Joukkoliikennepalvelut maanteitse

II.1.7. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: ei

II.1.8. Osat

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

II.1.9. Tietoa eri vaihtoehtoista

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

II.2. Hankinnan laajuus

II.2.1. Kokonaismäärä tai laajuus

Całkowita wielkość przedmiotu zamówienia wynosi 1 564 595 km.

Arvioitu arvo ilman alv:tä: 9 700 288,24 PLN

II.2.2. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista

Lisähankintamahdollisuudet: ei

II.2.3. Tietoa sopimusten jatkamisesta

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

II.3. Hankintasopimuksen kesto tai loppuun saattamisen määräaika

Alkamispäivä 1.7.2016. Päätymispäivä 30.6.2019

III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoituskelliset ja tekniset tiedot

III.1. Sopimukseen liittyvät ehdot

III.1.1. Vaaditut takuut ja vakuudet

Wykonawca przystępujący do postępowania zobowiązany jest zabezpieczyć składaną ofertę wadium w wysokości 80 000 PLN (słownie: osiemdziesiąt tysięcy złotych).

III.1.2. Tärkeimmät rahoitus- ja maksuehdot ja/tai viittaus niitä koskeviin määräyksiin

III.1.3. Sopimuspuoleksi valittavalta taloudellisten toimijoiden ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto

III.1.4. Sopimuksen toteuttamista koskevat ehdot

Hankintasopimuksen toteuttamiseen sovelletaan erityisehtoja: ei

III.2. Osallistumisvaatimukset

III.2.1. Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp., posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub określonych czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.

2. Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku:

Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada aktualną licencję, o której mowa w art. 5 Ustawy z 6.9.2001 o transporcie drogowym (Dz.U. z 2013 r., poz. 1414 ze zm.) udzieloną na okres obejmujący termin wykonania przedmiotu zamówienia. Oceny spełniania tego warunku Zamawiający dokona na podstawie oświadczenia każdego Wykonawcy ubiegającego się o udzielenie zamówienia, który zawarty jest w jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, stanowiącym dowód wstępny potwierdzający że dany Wykonawca spełnia ten warunek.

W przypadku Wykonawcy, któremu Zamawiający postanowi udzielić zamówienia, w celu potwierdzenia informacji zawartych w złożonym do oferty jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, a przed udzieleniem zamówienia, Zamawiający dokona na podstawie złożonego na wezwanie oświadczenia Wykonawcy, o którym mowa w rozdziale VII pkt 1 ppkt 1.1 oraz dokumentu, o którym mowa w rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.2 wg reguły: spełnia – nie spełnia.

Wymagane dokumenty i oświadczenia do potwierdzenia spełniania warunku:

— oświadczenie Wykonawcy, o którym mowa w rozdziale VII pkt 1 ppkt 1.1 – Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;

— dokumentu, o którym mowa w rozdziale VII pkt 1 ppkt 1.2 – Aktualna licencja, o której mowa w art. 5 Ustawy z 6.9.2001 o transporcie drogowym (Dz.U. z 2013 r., poz. 1414 ze zm.) udzieloną na okres obejmujący termin wykonania przedmiotu zamówienia.

III.2.2. Taloudellinen ja rahoituksellinen tilanne

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp., dotyczące sytuacji ekonomicznej i finansowej.

2. Oceny spełniania tego warunku Zamawiający dokona na podstawie oświadczenia każdego Wykonawcy ubiegającego się o udzielenie zamówienia, który zawarty jest w jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, stanowiącym dowód wstępny potwierdzający że dany Wykonawca spełnia ten warunek.

W przypadku Wykonawcy, któremu Zamawiający postanowi udzielić zamówienia, w celu potwierdzenia informacji zawartych w złożonym do oferty jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, a przed udzieleniem zamówienia, Zamawiający dokona na podstawie złożonego na wezwanie oświadczenia Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 oraz dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.5 wg reguły: spełnia – nie spełnia.

Wymagane dokumenty i oświadczenia do potwierdzenia spełniania warunku:

— oświadczenie Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 – Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;

— dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.5 – Opłacona polisa, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia.

Mahdollisesti vaadittavien standardien vähimmäistaso(t): Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada opłaconą polisę, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej związanej z przedmiotem zamówienia, o wartości ubezpieczenia na kwotę nie mniejszą niż 1 000 000 PLN.

III.2.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus:

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp., dotyczące:

1.1. posiadania wiedzy i doświadczenia:

Oceny spełniania tego warunku Zamawiający dokona na podstawie oświadczenia każdego Wykonawcy ubiegającego się o udzielenie zamówienia, który zawarty jest w jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, stanowiącym dowód wstępny potwierdzający że dany Wykonawca spełnia ten warunek.

W przypadku Wykonawcy, któremu Zamawiający postanowi udzielić zamówienia, w celu potwierdzenia informacji zawartych w złożonym do oferty jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, a przed udzieleniem zamówienia, Zamawiający dokona na podstawie złożonego na wezwanie oświadczenia Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 oraz dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.3 wg reguły: spełnia – nie spełnia.

Wymagane dokumenty i oświadczenia do potwierdzenia spełniania warunku:

— oświadczenie Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 – Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;

— dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.3 – Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, głównych usług, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

1.2. dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia

Oceny spełniania tego warunku Zamawiający dokona na podstawie oświadczenia każdego Wykonawcy ubiegającego się o udzielenie zamówienia, który zawarty jest w jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, stanowiącym dowód wstępny potwierdzający że dany Wykonawca spełnia ten warunek.

W przypadku Wykonawcy, któremu Zamawiający postanowi udzielić zamówienia, w celu potwierdzenia informacji zawartych w złożonym do oferty jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, a przed udzieleniem zamówienia, Zamawiający dokona na podstawie złożonego na wezwanie oświadczenia Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 oraz dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.4 wg reguły: spełnia – nie spełnia.

Wymagane dokumenty i oświadczenia do potwierdzenia spełniania warunku:

— oświadczenie Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 – Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;

— dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.4 – Wykaz narzędzi, wyposażenia zakładu i urządzeń technicznych dostępnych Wykonawcy usług w celu wykonania zamówienia wraz z informacją o podstawie do dysponowania tymi zasobami.

Mahdollisesti vaadittavien standardien vähimmäistaso(t):

1.1. posiadanie wiedzy i doświadczenia:

Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, w sposób należyty wykonał, co najmniej dwie usługi zgodne z przedmiotem zamówienia, tj. usługi przewozu regularnego osób (w rozumieniu Ustawy z 6.9.2001 o transporcie drogowym), w liczbie minimum 300 000 wozokilometrów (słownie: trzysta tysięcy) przez okres ciągle co najmniej 12 miesięcy – każda usługa.

Zamawiający, w przypadku gdy przedmiotem zamówienia są świadczenia okresowe i ciągle, dopuszcza nie tylko zamówienia wykonane (tj. zakończone), ale również wykonywane. W takim przypadku część zamówienia już faktycznie wykonana musi wypełniać wymogi określone przez Zamawiającego.

1.2. dysponowanie odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia:

Zamawiający uzna ten warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że dysponuje lub będzie dysponował:

1) minimum 12 sztukami autobusów, w tym:

— minimum 5 autobusów średnich (klasa autobusów midi, o długości od 8,25 m do 10,5 m, wyprodukowanymi nie wcześniej niż w 2011 roku, przystosowanymi do przewozu minimum 60 osób (łącznie z osobami stojącymi) oraz co najmniej jednym miejscem na wózek dziecięcy lub inwalidzki oraz

— minimum 7 autobusami dużymi (klasa autobusów maxi), o długości od 10 m do 12 m, wyprodukowanymi nie wcześniej niż w 2011 roku przystosowanymi do przewozu minimum 80 osób (łącznie z osobami stojącymi) oraz co najmniej jednym miejscem na wózek dziecięcy i jednym miejscem na wózek inwalidzki.

2) ogrodzonym placem do parkowania autobusów oddalonym nie dalej niż 25 km od pętli „Centrum Handlowe Marki”.

III.2.4. Tietoa varatuista hankintasopimuksista

III.3. Palveluhankintasopimukseen liittyvät ehdot

III.3.1. Tietoa yksittäisestä ammattikunnasta

III.3.2. Tiedot sopimuksen toteuttamisesta vastaavasta henkilöstöstä

IV kohta: Menettely

IV.1. Menettelyn luonne

IV.1.1. Menettelyn luonne

Avoim menettely

IV.1.2. Tiedot kutsuttavien toimijoiden lukumäärää koskevistä rajoituksista

IV.1.3. Tiedot ratkaisujen tai tarjousten määrän rajoittamisesta neuvottelujen aikana

IV.2. Hankintasopimuksen tekoperusteet

IV.2.1. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Taloudellisesti edullisin tarjous, kun otetaan huomioon Jäljempänä mainitut perusteet

1. Cena łączna oferty brutto. Painotus 80

2. Maksymalny średni wiek autobusów rozmiaru średniego (MIDI). Painotus 10

3. Maksymalny średni wiek autobusów rozmiaru dużego (MAXI). Painotus 10

IV.2.2. Tietoa sähköisestä huutokaupasta

Sähköistä huutokauppaa käytetään: ei

IV.3. Hallinnolliset tiedot

IV.3.1. Hankintaviranomaisen asiakirja-aineistolle antama viitenumero

ZP.271.05.2016

IV.3.2. Samaa menettelyä koskeva aiempi julkaisu

ei

IV.3.3. Eritelmien ja täydentävien asiakirjojen tai hankekuvauksen saantia koskevat ehdot

Asiakirjat ovat maksullisia: ei

IV.3.4. Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika

3.6.2016 - 09:00

IV.3.5. Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumishakemukset lähetetään valituille ehdokkaille

IV.3.6. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa

puola.

IV.3.7. Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa

Kesto päivinä: 60 (tarjouksen ilmoitetusta vastaanottopäivästä)

IV.3.8. Tarjousten avaamista koskevat ehdot

Päivämäärä: 3.6.2016 - 9:15

Paikka:

Ząbki – Urząd Miasta Ząbki

Tarjousten avaustilaisuudessa saa olla läsnä ulkopuolisia henkilöitä: ei

VI kohta: Täydentävät tiedot

VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot

Kyse on toistuvasta hankinnasta: ei

VI.2. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

VI.3. Lisätiedot

Zamawiający dopuszcza możliwość dokonania zmian postanowień zawartej umowy i załączników, pod następującymi warunkami i we wskazanym zakresie:

1) w razie wystąpienia okoliczności, której nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, a w szczególności z przyczyn atmosferycznych, zdarzeń losowych, działania siły wyższej albo lub zaniechania osób trzecich, na które Zamawiający nie miał wpływu, na żądanie Zamawiającego – w zakresie zmiany sposobu realizacji umowy, w szczególności zmiany załącznika nr 1 lub 2 do umowy,

2) w przypadku zmian warunków ruchu drogowego lub w przypadku zmian oczekiwań pasażerów – w zakresie zasad organizacji przewozów oraz obliczania i korygowania wynagrodzenia Przewoźnika, w szczególności zmiany załączników 1, 2, 3, lub 5 oraz rozliczeń kosztów wdrożenia nowego rozkładu jazdy.

- 3) w przypadku zmiany przepisów prawa oraz zmiany wymagań w obsłudze pasażerów – w zakresie zmiany wyposażenia autobusów, niezbędnych dla realizacji umowy,
 - 4) w przypadku wytyczenia na trasie objazdów związanych z prowadzonymi inwestycjami – w zakresie zmiany przebiegu i długości trasy linii, lokalizacji przystanków, odległości międzyprzystankowych – w zakresie załącznika nr 1 do umowy; Zamawiający dopuszcza czasowe zawieszenie funkcjonowania przystanków lub ich likwidację, w przypadku zaistnienia konieczności wprowadzenia zmian rozkładu jazdy w zakresie koordynacji linii z środkami transportu innych linii komunikacyjnych – w zakresie zmiany załącznika nr 1 do umowy,
 - 5) w przypadku zmian przepisów podatkowych – w zakresie sposobu rozliczeń za usługi przewozowe i sposobu sprzedaży biletów,
 - 6) w przypadku zmian przepisów mających wpływ na świadczenie usługi – w zakresie niezbędnym do implementacji nowych wymogów prawa,
 - 7) w przypadku wprowadzenia okresowych kontroli biletów organizowanych przez Zamawiającego oraz w razie wprowadzenia nośnika uprawnień przewozowych na karcie bezstykowej – w zakresie określenia sposobu kontroli biletów i obsługi kasowników,
 - 8) w przypadku zaistnienia nowych potrzeb przewozowych, zaistnienia zmian w układzie sieci drogowej, w przypadku zaistnienia zmian stałej organizacji ruchu uniemożliwiającej realizację przewozów po trasach określonych w umowie lub poprawną realizację rozkładu jazdy lub w razie odmowy przez zarządcę przystanków uzgodnienia rozkładu jazdy – w zakresie ilości realizowanych kilometrów na poszczególnych liniach, wartości umowy, załączników nr 1 i 2 do umowy i sposobu rozliczeń.
 - 9) w przypadku wprowadzenia lub zwiększenia opłat za korzystanie z przystanków lub opłat za umieszczenie informacji rozkładowej na przystankach o których przewoźnik nie mógł wiedzieć w chwili składania oferty – w zakresie sposobu rozliczeń,
 - 10) w zakresie wysokości wynagrodzenia należnego Przewoźnikowi, w przypadku zmiany:
 - a) stawki podatku od towarów i usług,
 - b) wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę ustalonego na podstawie art. 2 ust. 3-5 ustawy z 10.10.2002 o minimalnym wynagrodzeniu za pracę,
 - c) zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne – jeżeli zmiany te będą miały wpływ na koszty wykonania przedmiotu umowy przez Przewoźnika.
- Strony przewidują, że po wzajemnym uzgodnieniu, autobusy wykonujące usługi w ramach niniejszej umowy, mogą zostać skierowane do obsługi innej linii organizowanej przez Zamawiającego lub wykonania dodatkowych kursów nie przewidzianych w załączniku nr 5, przy zachowaniu stawki odpłatności określonej w § 6 ust. 1, oraz założeniu, że całkowita suma wynagrodzenia za wykonania usług opisanych w umowie oraz usług związanych z obsługą dodatkowej linii nie przekroczy wartości wymienionej w § 6 ust. 2.
- Wprowadzenie zmiany do rozkładu jazdy nie powodujących zmiany ilości realizowanych przewozów, liczby autobusów obsługujących linie lub długości tras i nie wywołujących zmian w zakresie wynagrodzenia lub sposobu rozliczania nie powoduje konieczności podpisania aneksu do umowy.

VI.4. Muutoksenhakumenettelyt

VI.4.1. Muutoksenhakuelin

Virallinen nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Postiosoite: ul. Postępu 17A

Postitoimipaikka: Warszawa

Postinumero: 02-676

Maa: Puola

Sähköpostiosoite: odwolania@uzp.gov.pl

Puhelin: +48 224587701

Faksi: +48 224587700

Internetosoite: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Muutoksenhakumenettely

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Pzp. środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt. 5 ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą kwalifikowanego certyfikatu, przesyłając kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

5. Terminy wniesienia odwołania:

5.1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę do jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

5.2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

5.3. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt. 5.1. i 5.2. wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

6. Jeżeli zamawiający nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż:

6.1. w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;

6.2. w terminie 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

7. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania, określają stosowne przepisy działu VI ustawy Pzp.

8. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

VI.4.3. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä

Virallinen nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Postiosoite: ul. Postępu 17A

Postitoimipaikka: Warszawa
Postinumero: 02-676
Maa: Puola
Sähköpostiosoite: odwolania@uzp.gov.pl
Puhelin: +48 224587701
Faksi: +48 224587700
Internetosoite: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä
22.4.2016